Eufemisme

83 llengües

Pàgina Discussió Mostra Modifica Mostra l'historial

Contingut amaga
Inici
Etimologia
Abast
Tipus
Exemples
Vegeu també
Referències

Aparença amaga
Text
Petit
Estàndard
Gran
Amplada
Predefinida
Sencera
Color (beta)
Automàtic
Clar
Fosc

Aquest article o secció no cita les fonts o necessita més referències per a la seva verificabilitat.

Un **eufemisme** és una paraula o expressió que s'utilitza en comptes d'una altra considerada tabú, malsonant o amb una connotació no adequada en un determinat context, amb la voluntat d'assolir una comunicació més suau, agradable o correcta en aquest context. És el contrari del disfemisme.

Etimologia [modifica]

Eufemisme prové de la paraula grega *eufemia* (εὐφημία) que fa referència a l'ús de 'paraules de bon auguri'. És un compost de *eú* (εὖ), que significa 'bo, bé', i *phḗmē* (φήμη), que significa 'discurs profètic; rumor, xerrada'.[1]

Eufeme o *Eupheme* és una referència a l'esperit grec femení de les paraules d'elogi, positivitat, etc. El terme *eufemisme* en si va ser utilitzat com a eufemisme pels antics grecs, amb el significat de 'guardar un silenci sagrat', és a dir, parlar bé tot no parlant gens.[2]

Abast [modifica]

Els camps del lèxic que acumulen més eufemismes són els referits al sexe, la mort, la malaltia, les determinades funcions corporals, la religió o qüestions ideològicament compromeses. El llenguatge ple d'eufemismes s'anomena políticament correcte i cerca no ofendre cap col·lectiu designant aspectes culturals de la manera més neutra possible.

Tipus [modifica]

Un eufemisme pot ser un sinònim o perífrasi del terme a evitar, una pronunciació alterada o un manlleu. Pot ser signe d'educació o afectació en funció de qui ho jutgi, o fins i tot del context de la situació comunicativa. Un eufemisme pot evolucionar i ser substituït per un altre si arriba a assolir socialment les connotacions negatives de la paraula d'origen que es pretenia evitar.

Exemples [modifica]

- **Del llenguatge corrent:** *traspàs* (mort), *descansar en pau* (haver mort), *invident* (cec), *donar a llum* (parir), *fúmer* (fotre), *òndia* (hòstia), *casum* (per cago'm>cago en…), *caram* (per carall), etc.
- **Del llenguatge políticament correcte:** *centre penitenciari* (presó), *tercera edat* (vellesa), *discapacitat o minusvàlid* (esguerrat), *llarga malaltia* (neoplàsia maligna), *mal lleig* (càncer), *no hi és tot* (borderline o deficient mental), *dona de la vida* (puta), dona que "fa enraonar" (adúltera), *lila* (homosexual), *magribí* (moro), *subsaharià* (negre), *nouvingut* (migrant encara no integrat plenament), dany col·lateral (morts o ferits civils o no bel·ligerants), *països en via de desenvolupament* (països pobres), *països desenvolupats* (països rics), etc.

Vegeu també [modifica]

- Novaparla
- Insults i renecs
- Paraulotes o renecs
- Interjeccions

Referències [modifica]

1. ↑ φήμη Arxivat 2021-06-14 a Wayback Machine., Henry George Liddell, Robert Scott, *A Greek-English Lexicon*, on Perseus
2. ↑ «*Euphemism" Etymology». A:* .

Registres d'autoritat	BNF (1) · GND (1) · LCCN (1) · NKC (1)
Bases d'informació	GEC (1)

Categories: Lexicologia | Tipus de paraules

El text està disponible sota la Llicència de Creative Commons Reconeixement i Compartir-Igual; es poden aplicar termes addicionals. Vegeu les Condicions d'ús. Wikipedia® (Viquipèdia™) és una marca registrada de Wikimedia Foundation, Inc.

Política de privadesa Quant al projecte Viquipèdia Descàrrec de responsabilitat Contactes de Seguretat i Legal Codi de conducta Desenvolupadors Estadístiques Declaració de cookies Versió per a mòbils

a WIKIMEDIA project
Powered by MediaWiki